

2017  
**HYP**

2017  
12  
2016



6+

## НАЛШЫК ПАРКЫМ

Идар къалдэсщ, ар Налшык щопсэу. Абы и къуэш Асьзэн къуажэм къикыу хъэштаптэ къышыхуэклуэм и деж, зэртиргээн 1эмалу къыхумылтыхъуэ щылэкъым, «Дея», «Галерея», стадион, парк жыптэми. Бжыххэ зыгъэпсэхугъуэу Асьзэн и къэклуэгъуэм дунейр пыхусыху дэхъущ аби, пшагъуз 1увкэ зызэшчиуфэри, е дыгъэ къыкъуэмымплья, е уэс хужь къытромылхъя, – уэлбанэм къуаргъхэр къыхэкъургъэурэ... и күэжыгъуэр къэблэгъащ. Арщхэлкэ, Идар Налшык паркыр фэфыщэти, и къуэш хъэштэр залымыгъэктэ здишэри къуаш. Тури къепээзэхъу, лъэс лъагъузмкэ здыдэклуейм, гъузгубгъу тхъэмпэ гъуам хэпэшэшыхъ бзу къуэлэн цыкльур Асьзэн къильагъури, игу щэгъуаш:

– Еплъыт мо тхъэмымылкээм. Сыт иджы абы абдеж къышилтыхъуэр? Мэжаллэуракъэ?

– Абы ишхын имыгъуэту щытамэ, щыптэ хуабэм лъэтэжынут. И фэр цуужку, плъагъукъэ зэрэптырыпти гъэпщар, – бзум щогуфык! Идар.

– Мис иджы пщэдей уэс къос, дэнэ абы шхын къыздрихынур?

– Уэс лъабжъэм къышлихынущ. Абы еzym и щхъэр иптыжын хуейш, лейуз ухуэмыгувавэ. Бгъашхэу ебгъасэмэ, къыпщыгугъу къэнэнущ. Сэ ахэр соцыху! – бзуубзэ зишлауз мэфий Идар.

– Дэнэ щыпцихур? Укъацыхуу жомылэ иджы езыхэми, – мэдыхъэш Асьзэн.

– Сэ сыйтим дежи дадэ и гъусэу ситщ мы паркым, мо тренажерхэмкэ доклуэ, Кизиловкэ 1уашхэми дыдокт, зэм псы хушхъуэм дофэ, зэм теннис доджэгу. Мыбы кіэпхъууи, бзуу исыр ди цылххэм ягъашхэурэ щагъэклиши, моуз укъызэрыувиэу бзухэм укъауфэрэзыхъу щадзэнущ, кіэпхъхэр жыгым къехуу уи күэштим къипкіэнущ.

– Іэгъуу, йумыгъэлейуэ піэрэт?!

– Наклуэ, уэзгъэлъагъунущ. Мес мо шхаптэ Чейшхуэмкэ дэклуей гъуэгум дытегъыхъэ. Лъэнныкъуитымкэ уплъэурэ къэбж иджы абы бзугъашхэу щыфлащар зыхуэдизыр. Шхын гуэр зэримылъуи зыри зэрахэмымтыр уи фэш щы.

– Наклуэ, – къэгүфлащ Асьзэн. Уэли, сферфыпсу сыйжынмэ.

Щалэ цыкльуитыр лъэс лъагъуэм теуващи, ябжри-ябж, бзугъашхээм яроплъэ, бзу цыкльухэр ягъэнэхуну къызэрыувиэу, мохэм абы я 1уфэлъафэр къызэралъэтыхъим зэклүэцылъэльу егъэдыхъэш, мэтхъэжэ. Ауэ... кіэпхъхэр дэки семышкіэки къахудэхъэхакъым. Идар жилащ итланэ:

– Абыхэм уэрэ сэрэ дзыхь къытхуащынукъым, дадэхэращ нэхъыифу ялъагъур. Сэ зы дадэ соцыхури, пщэдджыжь къэс цэ зэрызкэ еджэу кіэпхъхэр зэхуишэсурэ егъашхэ. Хэт «Киулэш», хэт «Киуцэш»... йоубзэ.

Сурэти тесхащ іэджэрэ. Мисри, – телефонымкэ ирегъэлъагъу.

Асьзэн хуабжыу игу ирихъаш паркыр. Хырынэ, лисэпет, роликхэм нэмыш, абы, дунейр пшагъуз 1уву щыуэлбанэм, гурыфыгъуэ зэрышыгъуэтинур къыгурлыаш.



Къуажэм күэжка иужь, емыттысэхыу лэжващ щалэ цыклур. Ильэссыцээр къихъэу, и щымахуэ зыгъэлсэхугъуэхэм ар къалэм къышыкъуам. Идар ильагъур и фээш мыхъуу къэуэбжъат. Зэмымлэужыгъуэ защэу бзугъашхэ тлощым щигъу къыздышат Асьян, еzym и іэкіэ ищыжауэ. Пхъэри, тхылъымпэ картонри, пластик птулъкіэхэри, псылъэхэри,— къимыгъэсэбэпа щыэтэкъым. Идар игъэццагъуэу ахэр здызэпплъыхым, занщэу гу зылъитар, а бзугъашхэхэм яхуицла къигъэжыпэхэрт. Абыхэм бзуушхуэ ихуэнутэкъым, цыклут.

— Къуаргыжхэмэр тхъэрыйкууэхэмэр абы я шхын тэклур фламышхыжын щхъэкіещ апхуэдэу щэсциар.— гуфлэрт щалэ цыклур.

— Уэли, пэжу пщам. Пщэдей цыихухэр нэхъ здынэмис гъуэгу пхыдзахэмкэ щыкіэрыйттуллэнщ мыхэр,— жэуз Идар щыгуфлэм, Асьян абы пэрыуэри:

— Кіэрыйттуллэнукъым-тээ, фээтщэнуущ.— жилащ.— Сэ сфиэфлкъым жыгхэм гъущлунэ щыхаукъэм и дей. Е жыгхэм кіэрыйтпхэурэ, е къудамэ нэхъ иныуэхэм фээтщэурэ едгъэубыдынуущ. Жыгхэми псэ яутщ, іэгъу, зебгъэгъэгусэ хъурэ?!

Идар абыкіэ арэзы хъуауэ и къуэш губзыгъэм іэпллэ хуицлаш.

\*\*\*

Ди еджаклүэ цыклюхэ, сэ Идари Асьянни фыуэ слъэгъуащ, ауз Идар жиамкэ сыарэзыкъым. Абы ди бзу цыклюхэр щыклюауз къышохъу. Хъэуэ, ахэр щыклюакъым, амэ іэрысэ хъуауз аращ ди цыихухэр зэрэн зэрахуэмыхъунур ящэу.

Асьян жиалар пэжщ, ди бзу цыклюхэр щымахуэм шхынкэ гугъу йохьри, фэри къыфшогуугъ бзугъашхэ яхуэфшыну. Хъун?

## ЩЭБЛЭРЩ ЗЕЙР ПЩЭДЕЙР!

Ди гум щыдгъафIэу ди Налшык къалэм  
ЕджапIэу дэткъэ щэшIрэ тIурэ,  
Абыхэм щеджэу ди щIалэгъуалэм  
СывэлтэзIунут. Къезэгъыу пIэрэ?..

Дыхуэвгъэсакъыу ди жэнэт лъахэм  
Дыхуэвгъэхъу закъуэ абы гу махэ.  
Дыагъэгъэктэбзи къалащхэ дахэр,  
Дэ дахуэвгъэхъут ди щIэблэм щапхъэ.

Мудрэн Бесльэни, Джэду Тэнуари  
Ди лъэпкъ лIыхъужхъэш. Дагъэгушхуаш.  
Ди нартыжь Хэкуу ахэр щалъхуари  
Дунейм къацIыхуу цIэрыIуэ хъуаш.

Дыагъэгъэдахэ ди щIыр демышу,  
Псыхъуэхэр, мэзхэр, къуажэхэр, куейр.  
Зэнээныips къабзэу нэрзаныips хүшхъуэр  
ЗыIухуэ щIэблэрщ зейр ди пщэдейр!

Нарт Сосрыкъуэ хуэфащэ щауз  
Къардэн Мурати ешхъу лъэш хъунш!  
Хъушт Аслъэнбэчи дэплъейуэ, уардэу  
ЛIыгъэ яхэлъу щIэблэр къэхъунш.

КъЭЖЭР Роксанэ,  
Налшык, 11-нэ курыт еджапIэм  
и еджакIуэ, 8 «Б» класс

## ИЛЬЭСЫШЭР КЬОБЛАГЪЭ

(Номинам и ильэссыр йожьэж,  
адакъэм еир къохъэ)

Номин шырыр ежъэжыну  
И хъэпшигхэр зэрельхъэж.  
Ильэс псом ишIа Туэхугъуэр  
Зэ иджыри къепщийтэж.

ЕхъулIэнныгъэ зиIа цIыкIухэм  
ГуфIэрнэIуу яIуплъэж.  
ХуэмыйшIауэ тIэкIу.. еджахэм  
Чэнджэш IущкIэ йоубзэж.

Мес! БжэцхъэIум къэсыпауз  
АдакъэшIэр Туэуэ тетш.  
ИльэссышIэр къыздихъауз  
И дамэпкъым нэхуу тельш.

И чээур абы къэсауз  
Ди бжэцхъэIухэм къебэкъуэнш.  
ИльэссышIэм фIы триIуауз  
Угъурлыуэ къытхуишэнш!!!

БОРЫКЬУЕЙ Жаннэ  
Шэрэдж Ишхъэрэ  
етIуанэ курыт еджапIэм  
и егъэджакIуэ

Тхаклыэ, усаклыэ, журналист ГЬЭУНЭ Борис мы гъэм и ныбжыр ильэс 75-рэ ирикъуац. Рассказ, очерк, хъыбар, таурыхъ, усэ зэрт тхыльт күзд и іэдакъэ къышцэкаш, къэралым и Шынх тхыльт зыбжанэ къыхуагъэфэщац, «КъБР-м и Шынх зилэ журналистщ» Гъэунэр. Тхаклыэм сабийхэри гульытэнзиу къигъанэркъым – уэрэд, усэ дахэхэр яхуетх, дэри къыбдолажьэ.

Гъэунэ Борис дохьуэхъу узыншагъэрэ гукъыдэжрэ илэу күэдрэ тхуэлсэуну!

5

ГЬЭУНЭ Борис

## ЗЭРҮСШТЫНУР ДАУЭ?

Къэушауэди Мадинэ  
Мыгувыгэжу магъыр,  
Йодэхашгэ дади нани,  
Сэри си гур щиггүр.  
Мамэ щэскъым, Гүэм ихауэ  
Къешыр ди мамыжыр,  
Мамэ зэ папыу къихъамэ,  
Ар си Гүэхути гъыгжым.  
Сэ сыйжэнурэ и гүщэр  
Щэзупскээнут, ауз...  
Мис, къистежеяш ди Күшэр -  
Зэрысштынур дауэ?!

## БЖЬЫХЪЭ

Уа-рэ, жыг къудамэр  
Шыхыыбжъэм<sup>1</sup> ешхь хъуаи!  
Тхъэмпэ цыкку пытхэр  
Зы къэмынэу гъуаи!

А жыг цыккум и пкъыр  
Пиышгэу мэгээзыз.  
Мэхъур ар си жаггүэ:  
Тхъэмпэр щылъэм щызщ...

Ауз! Мэхъу си фэш сэ:  
Гъатхэр къэсыжынш,  
Бзу цыккухэр бзэрбээу  
Дунейр гъэгъэжынш.

## ЩЫМАХУЭ

Уэг! Сабын тхъурымбэу  
Фэлъщ ди жыгжим уэс!  
Фыдэмьту щыбым,  
Унэм щхэ фыщгэс?!

Уафэр и кхъузанэш  
Хуэму къепщэ жыым,  
Хъэжыгъэм щиггъянэ  
Триухуаншгэу щыим.

Щхэзукъуа къуаргъыгъыр  
Хужьу иригаш.  
Ар идэнт бзаджэжым?-  
Зиутхыгщыжащ.

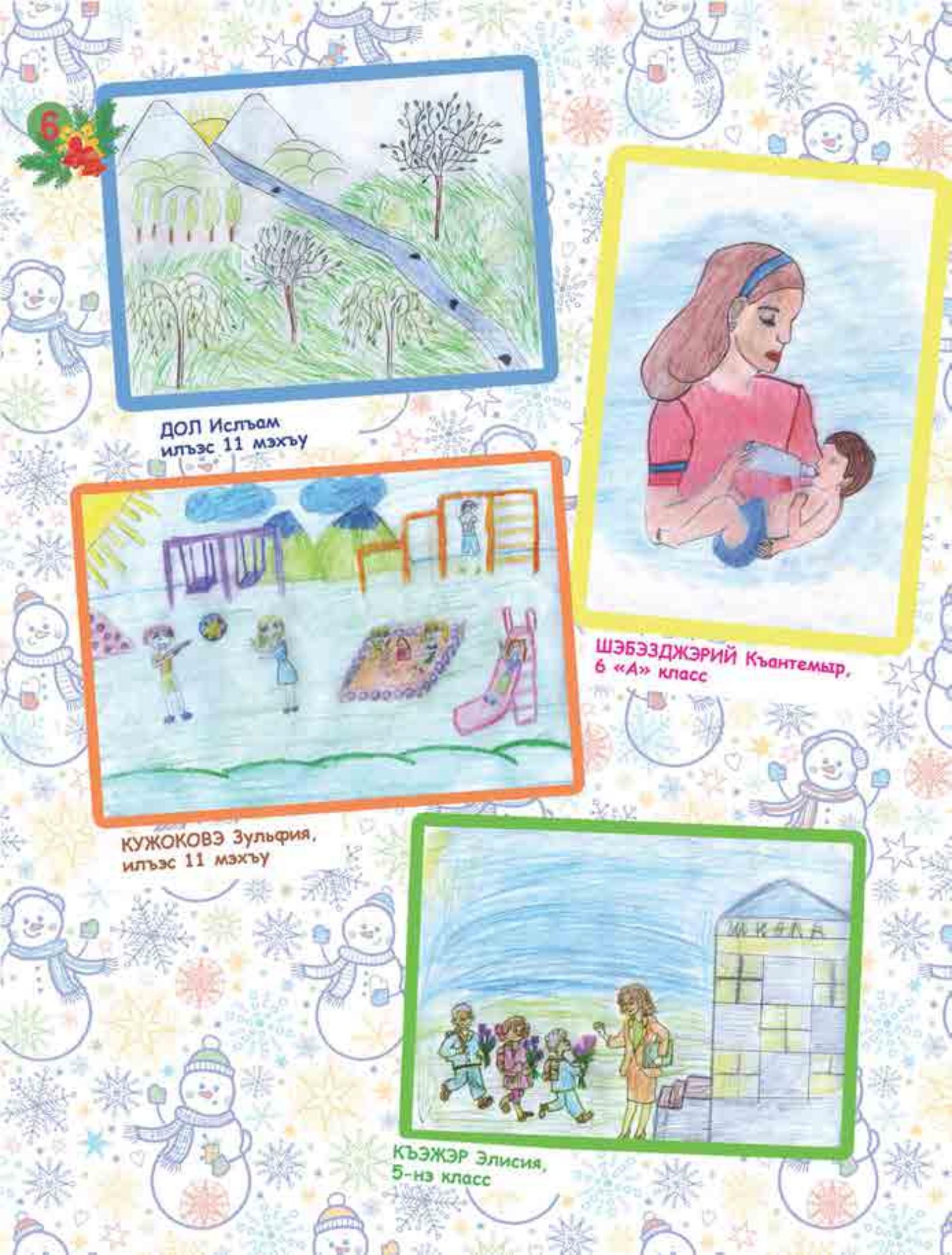


Хужьщ кхъуейлъалъэу  
Къуэгэнлъэм<sup>2</sup> дэлт пшагъуэр,  
Щыгээр йобжэ си напэм шыбжийу,  
Дыгъэм пфюшгэ къытхъаэу техъэгъуэ<sup>3</sup> -  
Щымахуэжым, Күэтэху, зегъэтгэй.  
Ихузауэ япкъ лантгээр мыл джафэм,  
Нэшхъей хъуахэу ди жыгхэр зэхэтш.  
Хэпэзазэу, дунейр фэмыгэфгүу,  
(Игъэпщгүаэ и лъакъуэ лъэнэкъуэр),  
Адаакъэжьри джэдэшым бгъэдээтш.

<sup>1</sup> Шыхыыбжъэ - щыхь бжъакъуэ.

<sup>2</sup> Къуэгэнлъэ - къуэ.

<sup>3</sup> Техъэгъуэ - плъыгжээр узыщгэ узыгфэ.



6



ДОЛ Ислам  
ильтэс 11 мэхъу



КУЖКОВЭ Зульфия,  
ильтэс 11 мэхъу



ШЭБЭЭДЖЭРИЙ Къантемир,  
6 «А» класс



КъЭЖЭР Элисия,  
5-нэ класс

Ильэсүүдээс кышихьэм  
и дэж дэтхэнэ зы цыхури  
насыгын шлохъуэлс.

«Насыгыр сый зицэсүүр?» -  
щэупицат Нури, Урван  
шынг сабийхэм сурэткээ а  
упшиэм жэуап ираташ.



КІАУЭ Лаурэ,  
ильэс 12 мэхъу



ВЭРМАХУЭ Андемыркъан,  
5 «Б» класс



БЕЖДЫГЬУ Къантемир,  
5-нэ «А» класс



КъАРДЭН Салимэ  
ильэс 12 мэхъу

# НАСЫП



**М**ухъэмэд дадэ гуэш джабэм кіэрyst, щымахуз дыгъэм зригъэууз. Еджап!э кыккыжа и күэрэлхур кыышыдыхъэжым:

— Сыту куэдрэ укъета, хъэмэ кыильхуа?-и тур зэгъэжауз щэгуфыклаш.

— Диспут<sup>1</sup> диаш.

— ы-ы-ы? Сыт спут-пла?

— Насыпир зищысымкээ дызэнкыуэкъуаш.

Лыжыр күэрэлхур цыккүм еплъаш, насыпир зищысыр кыгурыйзуу пәрэ мыбы,— жыхуи!эу.

— Сыт-т!э уз жыптар?

— Сэри? Машинэ уй!эмэ — насыпщ, жыс!аш.

— Күэ, шхэи, модэ хъэуаззеп!эмкээ накүэ, сэ бжес!энщ насыпир зищысыр,— лыжыр мэкъуэщим ихъэжащ. Щалэ цыккүр е!э-еplхууэу шхэуэ, кыпэппльэ хъыбарым щык!элтык!уам, дадэ хъэуазз щабэм хэлтэ, телэжыкла и дээмкээ зы шхий игъэнышк!уу. Абы мыплащ!эу кыргъэжъаш:

— Дэсигъяаш, жа!эж, куажэ гуэрым зыл!эрэ зы фыэрэ. Ахэр хуэмыш!ауз<sup>2</sup> псэу щхъэк!э, кулеягъышхуэу куэ пшык!ущ я!эт. Щалэхэр балигъ щыхъум, физи кырагъэшащ, бынуни хъужахэш, аршхъэк!э псори зэхэсу псэурт. Лыжым и унагъуэм куажэри жылэри къехъуапсэрт. Адэм и псальэр т!эужы!э быным ящыртэкъым,— зыр пш!ант!эм дэлжэхъхьмэ, адрейр мэзак!уэт, мэкъуаэр кызылъымысам я йашыр зэрихъэрт.

Ауэрэ зэманыр күэуэрэ, зэш<sup>3</sup> пшык!ущми куэ пшык!ущ-пшык!ущ кыыхуальхуаш. Ахэри балигъ щыхъум, нысац!э зырызыххэ кыыхуагъуэтри, лыжым и пш!ант!эм хэгъуэл!ыгъуишэрэ хыщ!рэ бгъурэ щызэххеташ. Зы куажэ хуэдиз хъуа унагъуэшхуэм зыкъаужъаш, дуней мылькур я!эу.

Уэрэдымрэ гушы!э макъымрэ унэм щ!ээт, псори зэрызэджэр «си псэ, си нэхут», лы ягъажъэмэ, нэхъ Ыхъэфыр зым адрейм хуигъэк!уатэрт, щыгыныш!э ядамэ, зыр адрейм хуупсэрт. Псом хуэмидэжу я дадэмрэ нанэмрэ фыщ!эу яльагъурт.

Алхуэдизу зэкъуэтти, псори насыпиф!эт. Ауэ унагъуэ щхъэхуэу гъэт!ыси еплъыт — къаруи кулеягъи я!эжынутэкъым. Ауэрэ, тхъэжу псэухэурэ, лыжыр нэхъ зыщышынэ дыдэр къалтыкъуэклаш<sup>4</sup>: зэшхэр зэгурымыуэж хъуаш. Япэм, «мыр дыдайщ» жа!эзу щитамз, иджы зэхэпхыр «мыр сисейщ». «Ди сабийхэр» жа!эжыркъым, «си сабий» ф!экла. Дэтхэнэми зыр адрейм ирефыгъул!э, и сабийр щэхуу егъашхэ, адрейм ейм нэмипль ирет.

Ар ильагъуху, псори кызылъитпш!ыкъыжа лыжым и гум зегъазз. Тахътэ<sup>5</sup> щабэм и п!эк!э, шэнтжье гъурым мауз псом и нэр плъзыу ис пэтми, зыми гу кылытэжыркъым, дахэ-дахэу

и чээум ягъэшхэжыркым, псальэ дахэ кылжраэжыркым, а псом я щхээжыраши, и унафэр пхыкылжыркым.

Щымыхъужыххэм, щымахуз пщыхъэшхэз гуэрим, абы и унагъуэм ис псори – жыри щэри, цыхухъуи, цыхубзи, сабийхэри – зэхуишэсри яжриаш:

– Ныжбээзы цыху мы унэм фышэмьк! Сэфыльагъуныгъэ гуэр кысхувилэххэмэ, а зы лъэлур кысхуэфшэж.

– Хъунц, – жааш балигъхэм, – дэри дыщэкынкым, сабийхэми щэкыу яхуэддэнкым.

А жэцүм уэс куу къесауз нэху къеклаш. Нэхущ адакъэхэм я уэрэдир зэрагъзувиэххэу, лъяжыр щыбым щок! Пльэмз, балигъ лъэужь гуэр мээмыкэз күэуз къельагъу. Къэгубжщащ тхээмадэр. Бынунэм, кызэрэзэштэгджэу, ягияш:

– Фымыукытэу дауз си жыщхэз сыйэвгъэпца? Зыри фышэмькыну жыфлатэхээ?

– Уэли, зы цыхуи дыщэмьк, ди сабии щэдмыгъэпльагъэххэ.

– Хъунц, депллынкъэ, – лъижым джыдэр къиштэри лъэужым теуваш. Абы ар мээмык хишащ. Ауз ихуреягъкэ зыри щыэкым. Жыгышхуз гуэрим нэсауз лъэужыр щыкүэдэжым, къэуэбжяаш: «Жыг ку гъуанэм ипщхуауз пээрэ?» – игу къэкири, лъижым жыгыр пиупшыну зэ-тээу фээка джыдэр химыупцауэ, ишхъэмкэ зыгуэр кышокий:

– Ей, лъижь, мы жыгым сыт уи ней щыщыхуар?!

– Уэ ухэт езыр?

– Уэ уи унагъуэшхуэм и Насыпры сэраш.

– Атээ, мы мээмык щхээ ушшэс?

– Дэнэ сыйкуэнт атээ, уи тэхъуанэр<sup>6</sup> сымыгбынэу

хъуакым. Уи унэм щэсхэм сэ срауэхүжкым, щхээж и щхээ, и бын, и луэху зэрыхъунц зэгупсысыр. Цыхухэр я щхээм фээка нэгъуэшчим щемыгупсысыж щылпэм сэ щысщэн щыэкым.

– Пэжщ уэ жылээр, ауз нэгъээж си деж, зэрыслээккээ сыйбэээплигъунц.

Хъэуз, – идэркым Насыпым, – ар спъэкынкым, сэ кысхуейкым уи унагъуэр.

Дылхуейш, кхынээ, нэгъээж.

Хъэуз, нээгъээжынукым, ауз сэ пхуэсщэфынураши, уи унагъуэм исхэм псоми я лъэлур зырыз яхуэзгъээшчэнц.

– Атээ, тхээ кысхуэлүэ сыйкуумыгъэпциэну.

Тхъэ пхузоуэ. Зыщумыгъэгъупщэ, ауз: лъэу зырызщ.

Лъжым къигъээжри къэгубжьауэ джыдэр пхъэ къутаплэм хиупщащ. Асыхъэту и къуэхэм, нысэхэм, къуэрыльхухэм, абыхэм къальхужахэм къаувыхъаш, къедэхашцэ. Іэ къыдалъэу, и шхын къыхуагъэуву. Аршхэкіэ, дадэм зэрынэшхъейуэ жеэ.

– Дэ Насыпир тщхэшыкащ. Къигъээжын идаакым. Фы-тэ ар?

Зыми «фыщ» жиаакым, дауи.

– Сыт Насыпым дыщибгынар?<sup>7</sup> Сыт и щыб къыштыхуигъэзар?

– Нэхъыжь и пцэ къэфлытэжтэкъыми. Фи щхъэ юэху фэклэ нэгъуэц зефхуэжтэкъыми. Сэ нышэдиг Насыпым сыхуэзати, дэтхэнэми фи лъэу зырыз къыфхуишцэну сыкыгъэгугъаш. Жыфлэ иджы щхъэж зыхуейр.

Зым и псальэр адрейм іэпиуду зэрыгъэклияхэц. Хэт витл-шил, хэт іэшэ-фащэ, хэти күэду мэш дыхуейш жаэрт. Лъжымыр псоми едэулащ, игу ириубыдащ. Иджыри темыхъауэ<sup>8</sup> зэмыпсалльэ нысащцэ юэти, ар зыхуейр имышцэу, щалэ цыклюхэм ящыш зы щригъэупщым, нысащэм жиащ:

– Насыпым дызыхуейр къыштыхуишцэнумэ, ди лэжыгъэри, лъагъуныгъэри, гъашцэри япэм зэрыштыам хуздэу ирешшыж.

Етлуванэ махуэм лъижымыр мэзым күэри Насыпир зытес жыгым и щлагь щэзуващ.

– Сыт узыхуейр, тхъэмадэ? – къеупщащ ар. Лъжымыр псори абы жриэжащ.

Лъэу псори згъээшцэнц, – жиащ Насыпым, – зы фэклэ къэмийнэу. Уи нысэ нэхъышцэр зыхуейр сэраш, сэ нэзгээшжыфынукум.

Машцэрэ ельэуа абы лъижымыр, ауз зыри къиклакым. Щымыхъужым, зигъэгусащ.

– У э тхъэ къысхуэплюауэ щытащ ди унагъуэм ис псоми я лъэул бгъээшцэну иджы уи псальэм уепцьюжу ара?

– Хъунц, пэж дыдэу, тхъэ пхуэслуауэ щытащ. Ар бгъэпцү хъунукум. Күэж, депльянц.

Ешарэ зэфлэмьтыхыфу лъижымыр къигъээжкэм, уоу, унагъуэм ис псори кылпожажэ, шэнт щабэм ирагъэтыхъэ, псы хуабэкіэ и лъакъуэр хуатхъэц, дадэр трагъэун папщэ щалэгъуалэм я уэрэдэр зэфлащэ, фыгуэ ильягъу шхыныгъуэхэр хүэблах.

Етлуванэ махуэм зыл и быну псори лэжыгъэм пэрыхъахэц.. Унэ дэгъуэ ящаш, іэшчир зыхуей хуагъэзащ. Дэнкіэ щызэхэпхри «ди мылькур», «ди юэхур», «ди сабийхэр» псальэхэрт, зыгуэрым «си» жиауз пщэжыххэнтэкъым.

Апхуэдэу псэун щадзэжащ лъижымыр и унагъуэм, махуэ псом еш зымышцэу лэжъахэр пцыхъэшхъэм унэшцэ іэхуит-лъэхуитым щызэхуэсийхэу. Псори арэзыуэ нэшхыыфэ хуужахэц. Насыпым бынунэм я деж къигъээжащ. Ар псоми я зэхуэдэ Унагъуэ Насыпирт.

Мис араш, си щалэ, Насып жыхуалэр.

*Ильэснышцэ къышихъэм и деж псори нэсыпкэ мэхъуахъуэ. Ар фэ фиэщи, фхуумэ!*

<sup>1</sup> Диспут – щэнгъэм тэухуа зэнхъуэкъуныгъэ.

<sup>2</sup> Хуэмыхцэу – къулейсиз, тхъэмыхцэ.

<sup>3</sup> Зэш – зэкүүэш.

<sup>4</sup> Къылтыкъуэкъын – къышыщын.

<sup>5</sup> Тахъэтэ – нэхъыжь тысынц.

<sup>6</sup> Тэхъуванэ – пасэрэй уна.

<sup>7</sup> Бгынэн – къимыгъэзжу дакын.

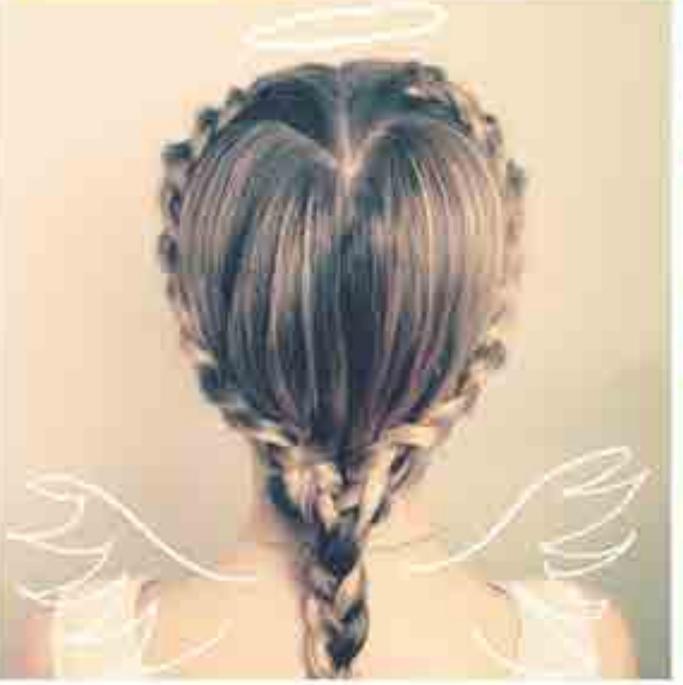
<sup>8</sup> Техъэн – адыгэ хабэзкіэ нысащцэр нэхъьюхэм яхуэзэн.

## ИЛЪЭСЫЩІЭ ПСЕЙ ЩІЭРАЩІЭМ ПІЩАЩЭМ ЗЫХУЕГЪЭЩІЭРАЩІЭ

Ди адыгэ піщащжъей цыкIухэм я щхъэцыр кIыхъу щагъэкIым и деж, я дадэхэмрэ на-нэхэмрэ сыйтым хуэдэу гүфIэрэ! ИгъашIэ лъандэрэ ди лъэпкъым ар яфIэдахэш, щхъэц кIыхъым пшIэ хуашI.

Махуэшхуэхэм и деж щхъэ-цишхуэр сыйтым хуэдэу дахэу пхуэгъэшIэрашIэрэ. Мызэ-мытIэу дрихъэлIащ илъэсыщIэ псейм хэт піщащэ цыкIум и щхъэцыр дахэу зэрыгхуэнам щхъэкIэ Уэс Дадэм абы и щхъэм Iэ къыди-лъэрэ, саугъэт къриту.

Щхъэц кIыхъ зытетхэм фи са-угъэтхэм къахэхъуэну фыхуеймэ, мис мы сурэтхэм фреплъурэ зы-вгъэдахэ!





## «ШЭХҮ УЭЗДЫГЬЭ»



Зэрытц!эщи, зи щ!эныгъэм зезыгъэу-  
жыну хуейхэр, тхылъ еджэным, бзэм,  
усэбзэм, литературэм хуэгумыгъуэхэр сыт  
щыгъуи зэрөгъуэт, зэрощ!э, зэгуохъэхэри  
Iуэхуф!хэр зэдалэж. «Шэхү уэздыгъэ»  
(«Свеча») ди студиер кыззэрыунэхурэ ильэс  
14-м щ!игъуащ, литературэр сабийхэмрэ  
щ!алэгъуалэмрэ фыуэ егъэльягъуним,  
тхак!уэ ныбжыши!эхэр утыкум кыитшэним  
дытепажьэу дыкъок!уэки, Урысей Феде-  
рацэм и сабий зэгухъэнгъэ нэхъ пажэхэм  
дашыщ. Дэ мэ гъэ еджэгъуэм щыщ!эдзауз  
хэцц!ап!э тхуэхъуащ «Дыгъаф!э къалэр»  
творчествэмк!э сабий академиер. «Шэхү  
уэздыгъэ»-м къек!уал!э ныбжыши!эхэр  
(ильэс 10-18 зи ныбжыхэр) къалэми, респуб-  
ликэм и куейхэм я еджап!эхэм къок!, абы я  
бжыгъэр 103 мэхъу. Мыбдеж щыжы!апхъэш,

ди студиер Налшык дэт 17-нэ еджап!эм  
студиер куэд щ!ауэ нэхъ жыдхэрү зэры-  
дэлажьэр. Еджак!уэхэм яхэтц анэдэль-  
хузэм урысыбзэм зэхуэдэу хуэшэрыуэу  
тхэхэр, ди тхак!уэ ц!эрыуэхэм я тхыгъэхэр  
зээзыдээж!хэр, гъэхуауз усэ къеджэну  
зыф!эф!хэр. Языныкъуэхэм иджырэй  
таурыхъ зэхалъхъэ, усыгъэм кыдэк!уэу,  
прозэм, журналистикэм зи къару щеп-  
лъижхэри дилэш. Абы имызакъуэу, студи-  
ирем и зэхуэсхэм нэхъыбэу школ сочи-  
ненэ яхуэтхыу зыщрагъэсэну яужь итш,  
пшыхъ гъэщ!эгъуэн куэд (тхак!уэхэм, ц!ыху  
ц!эрыуэхэм, махуэшхуэ щхъэхуэхэм ятеу-  
хуауз), зэиущ!эхэр, тхылъыш!эхэм я лъз-  
теувэхэр къыщызэрагъэпэш. Студиер  
долажьэ къалэм дэт библиотекэ псоми,  
Тхылъхэр фыуэ зылъагъухэм я зэгухъэ-





Хэт яхыул 2016 гъэм?

13



ныгъэм, Щоджэнцыкlu Алий и цэр зезыхъэ музейм, КъБР-м и хэкурыдж музейм, Изобразительнэ искуствамкээ музейм, Литературнэ салоным (Долинск), къалэм и нэгъуэцлиүзхүчлээ күздым, газетхэм, журналхэм.

Ильяс къэс ди студием и гъэсэнхэм ялэ увып/эхэр къышаа литературнэ, творческэ, тхыгъэ зэмьл/эужыгъуэ, усэ гъэхуаа къышеджэ зэпеуз күздым. «Шэху уээдигъэ» студием къек/уал/эхэм я тхыгъэхэр Мэзкуу къышыдэкт тхылъхэм йохуэ, газет, журналхэм щ/эх-щ/эхуу къытадзэ. Гъэ блэк/ам усак/уэ ныбжыши/эхэм я щ/энтигъэмрэ зэф/эк/ыимрэ күэдк/э хагъэхуаа. Урысей олимпиадэхэм, творческэ зэпеузхэм пааш щыхъуа усак/уэ ныбжыш/эхэм я бжыгъэр күэдк/э хэхуаа.

Абы илкъ иткээ, Щоджэнцыкlu Алий и цэр зезыхъэ фондым и мылькук/э гулым я нэгу зышрагъэужъаа юшхъэмаахуэ лъапэм. Загъэлсэхуаа, Къэбэрдей щынальэм и мээ, къурш хъэлэмэтхэм зэрэзыщаплъыхъар гукинэж ящихъуаа, я дэрэжэгъуэм хэхъуаа ныбжыши/эхэм гъэ еджэгъуэш/эм щладзэжаа. Мы сурэтхэм щывольгаа «Шэху уээдигъэ» студием илэж юэхугъуэхэр, ди гъэсэн нэхъ пажэ дыдэхэр. Фыкъыдогъэблагъэ студием (мэремым, щэбэтым я шэджагъуэ нэүжъхэм).

*Нэхугъэктэ дызэдэгүэшэнц!*

ТАЗ Фатимэ  
«Шэху уээдигъэ»  
литературэ студием и унафэц!



# КъэшIәрей

1. Псейм фәэль щыгъэ зэпыштахэр 50 мэхъу! Абыхэм ящишу 34-м тет хъэрфхэм хъуэхъу псальзуха къахэфщык. (Фызыхуену хъэрфхэр түүрт-щырышу зэкіэлъокуэ, лей я зэхуакухэм дэту!)



**Жэуапыр мыбдек ифтхэ**

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

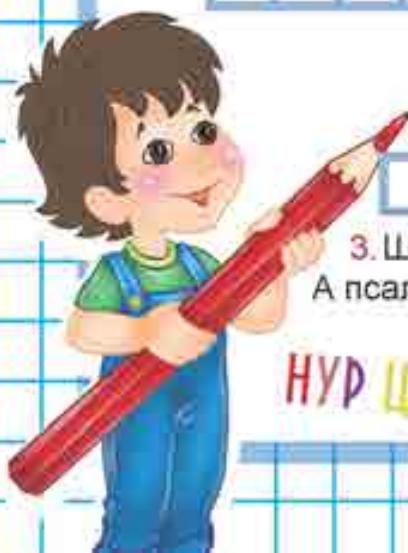
2. Къэвмыгъэсәбэпа хъэрфхэр, щыгъэ 16-м тетхэр, къыхэфтихык. Ахэр тэмэму зэхэвгъэувэмэ, къывэхъуэхъуар къэфщэнуш. Мы зэпэллимэхэри абыкіэ сэбэп хъунуш.

--	--	--

--	--	--

--	--	--

3. Щыгъэхужхэм ярыт хъэрфхэр къыхэфтихык, зы псальзкъыхэфщык. А псальэр хэту усе цыкlu зэхэфльхъэ.



**НУР ЦЫКЛУРАШ**

Зыгъэхъэзыраг  
БЕКЪАН Масирэтщ

Фи лжыгъэжэр евгъэхь мы залогоннэ  
адресымхэ: masirat-bekanova@mail.ru

## ИЛЬЭСЫШЭ ШЫЛСЭ



Пысэз посийуз нэйүцэм  
Тес адакъэ лъэкъыгэм  
Бажэжь цыкхур йоплъакхуз,  
Лъагъуэ щэхукэз йощокхуз.

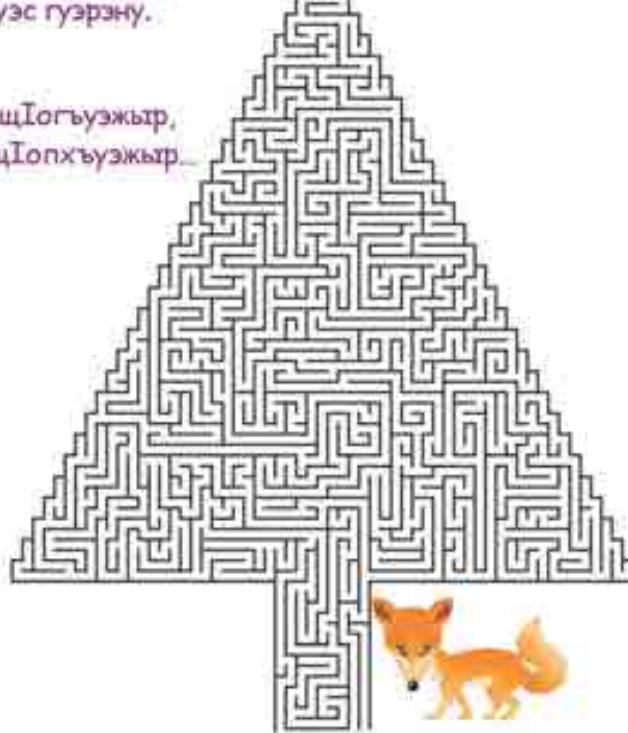
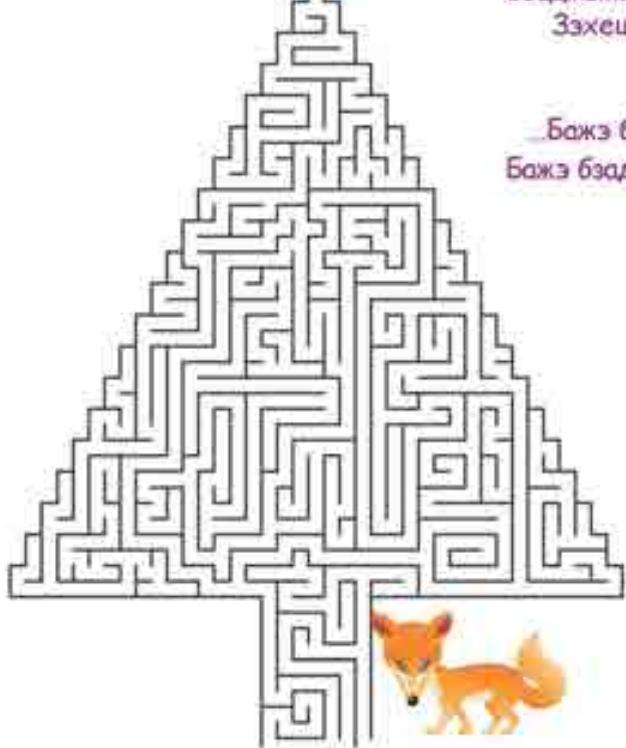
Ар нэсынми посей щхэкхэм  
Емьтпхъузф адакъэкхэм.  
Ди адакъэр золъатэ,  
Нэгъуэшт посийм  
Ф мэлъатэ.



Бажэжь цыкхум и лъагъуэм  
Жылм зытрепхъэз борэнү,  
Бэаджэжь цыкхум и гъуэгум  
Зэхешыхх уэс гүэрэнү.



Бажэ бацэр щигъуэжыгэр,  
Бажэ бэаджэр щигпхъуэжыгэр.



Цыкхухэ, бажэр зылъэмьгэса а адакъэм и деж фэ фынэсрэ, абы фылъэгусмэ,  
ильэсүүшгээ фызыгшгэххуэпсыр кыгхуишгэнүүш. Араш мы гээ кыихъэм и төпщэр!



**БИТОКЪУ Лалинэ, ильяситху мэхъу**  
 Дааху сурат ёші, гимнастикам дехъең «Сафийя» зылжыләм и театр кру-  
 жокым зықыщылъагъуз. ИЗО-мкәз  
 Напшык дәт музейм мы сабиң түр-  
 хум ехъуләнгъэ иңу зықыщылъэ-  
 гуаш А. Сент-Экзюпери и «Маленький  
 принц»-м кытрашықта теппъагъуз.  
 Роззу щыджагури

Мы гъэм ехъуләнгъэ зина сабиң  
 псоми «Нұрып» нахыбыжкә қыыф-  
 шоғугъ. Етланғъэ, сый ильянныңкүзкі  
 дунейпсо утыку ихъэфынухэр фә  
 кызырыфхэкынум журналым и  
 ләжъаклузхам шәң кытетхъеркым.  
**ТХЪЭМ ФРИГЪЭХЪУЛІ!**



**Ежемесечный  
 журнал для детей**  
**«Нұрып»**

Издается  
 с 1 января 1982 года.  
 № 12 2016 г.

**Учредитель:**  
 Государственный комитет  
 Кабардино-Балкарской  
 Республики по печати и  
 массовым коммуникациям  
 Общественная организация  
 «Союз инженеров КБР»

Н. о. главного редактора  
**Б. М. АБРОКОВА**



**Редакционная коллегия:**  
**Х. КАРМОКОВ**  
**А. КАРМОВА**  
**Е. ТХАМОКОВА**  
**Х. ТИМИЖЕВ**  
**П. ХАДУЕВ**

**Художественный редактор**  
**М. ХАЛИЛОВА**

Компьютерный набор и верстка  
**И. РАСТОРГУЕВОЙ**

Свидетельство о регистрации  
 № ПИ № ТУ07-00103 от 24 дека-  
 бря 2014 г. Управление Федераль-  
 ной службы по надзору в сфере  
 связи, информационных технологий  
 и массовых коммуникаций по  
 КБР.

Подписано к печати  
 13.12.2016 г.  
 Выход в свет - 28.10.2016 г.

Формат 60x90 1/16.  
 Бумага мелованная.  
 Гарнитура Arial, Mimon Pro,  
 Times New Roman, без шрифту, ВШ.  
 Печать офсетная.  
 Усл.печл. 2.  
 Усл.кпр.-отт 8.  
 Усл.недл. 2,7.  
 Тираж: 1950 экз.  
 Заказ № 801  
 Индекс 73912  
**Стоимость одного номера**  
 по подписке через ФГУП  
 «Почта России» – 12,47 руб.;  
 за 6 мес.– 74,82 руб.

Адрес редакции:  
 360000, Нальчик,  
 пр. Ленина, 5.  
 Тел.: 42-17-53, 42-75-30  
**nur@mail.ru**

Адрес издателя: 360017,  
 г. Нальчик, пр. Ленина, 5.  
 ГКУ «КБР – Медиа».  
 Дом печати.

**Отпечатано**  
 ООО «Печатный двор»  
 360030, КБР, г. Нальчик,  
 ул. Калоевского, 1  
 printhouse-697@gmail.com,  
 Тел./факс 8(8662) 74-11-33.